

NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION



RESEARCH AND TECHNOLOGY ORGANIZATION

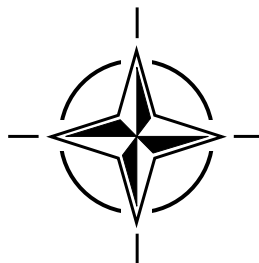
BP 25, 7 RUE ANCELLE, F-92201 NEUILLY-SUR-SEINE CEDEX, FRANCE

RTO MEETING PROCEEDINGS 58

What Is Essential for Virtual Reality Systems to Meet Military Human Performance Goals?

(les Caractéristiques essentielles des systèmes VR pour atteindre les objectifs militaires en matière de performances humaines)

Papers presented at the RTO Human Factors and Medicine Panel (HFM) Workshop held in The Hague, The Netherlands, 13-15 April 2000.



This page has been deliberately left blank



Page intentionnellement blanche

NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION



RESEARCH AND TECHNOLOGY ORGANIZATION

BP 25, 7 RUE ANCELLE, F-92201 NEUILLY-SUR-SEINE CEDEX, FRANCE

RTO MEETING PROCEEDINGS 58

What Is Essential for Virtual Reality Systems to Meet Military Human Performance Goals?

(les Caractéristiques essentielles des systèmes VR pour atteindre les objectifs militaires en matière de performances humaines)

Papers presented at the RTO Human Factors and Medicine Panel (HFM) Workshop held in The Hague, The Netherlands, 13-15 April 2000.



The Research and Technology Organization (RTO) of NATO

RTO is the single focus in NATO for Defence Research and Technology activities. Its mission is to conduct and promote cooperative research and information exchange. The objective is to support the development and effective use of national defence research and technology and to meet the military needs of the Alliance, to maintain a technological lead, and to provide advice to NATO and national decision makers. The RTO performs its mission with the support of an extensive network of national experts. It also ensures effective coordination with other NATO bodies involved in R&T activities.

RTO reports both to the Military Committee of NATO and to the Conference of National Armament Directors. It comprises a Research and Technology Board (RTB) as the highest level of national representation and the Research and Technology Agency (RTA), a dedicated staff with its headquarters in Neuilly, near Paris, France. In order to facilitate contacts with the military users and other NATO activities, a small part of the RTA staff is located in NATO Headquarters in Brussels. The Brussels staff also coordinates RTO's cooperation with nations in Middle and Eastern Europe, to which RTO attaches particular importance especially as working together in the field of research is one of the more promising areas of initial cooperation.

The total spectrum of R&T activities is covered by the following 7 bodies:

- AVT Applied Vehicle Technology Panel
- HFM Human Factors and Medicine Panel
- IST Information Systems Technology Panel
- NMSG NATO Modelling and Simulation Group
- SAS Studies, Analysis and Simulation Panel
- SCI Systems Concepts and Integration Panel
- SET Sensors and Electronics Technology Panel

These bodies are made up of national representatives as well as generally recognised 'world class' scientists. They also provide a communication link to military users and other NATO bodies. RTO's scientific and technological work is carried out by Technical Teams, created for specific activities and with a specific duration. Such Technical Teams can organise workshops, symposia, field trials, lecture series and training courses. An important function of these Technical Teams is to ensure the continuity of the expert networks.

RTO builds upon earlier cooperation in defence research and technology as set-up under the Advisory Group for Aerospace Research and Development (AGARD) and the Defence Research Group (DRG). AGARD and the DRG share common roots in that they were both established at the initiative of Dr Theodore von Kármán, a leading aerospace scientist, who early on recognised the importance of scientific support for the Allied Armed Forces. RTO is capitalising on these common roots in order to provide the Alliance and the NATO nations with a strong scientific and technological basis that will guarantee a solid base for the future.

The content of this publication has been reproduced directly from material supplied by RTO or the authors.

Published March 2001

Copyright © RTO/NATO 2001
All Rights Reserved

ISBN 92-837-1057-6



*Printed by St. Joseph Ottawa/Hull
(A St. Joseph Corporation Company)
45 Sacré-Cœur Blvd., Hull (Québec), Canada J8X 1C6*

What Is Essential for Virtual Reality Systems to Meet Military Human Performance Goals?

(RTO MP-058 / HFM-058)

Executive Summary

PURPOSE

The purpose of the workshop was to:

- identify the functional requirements of potential military applications of Virtual Reality (VR) technology,
- report the state-of-the-art and projected capabilities of VR technologies, and
- propose future research requirements and directions for military applications.

SUMMARY

The workshop was organised into three daylong sessions. The first day focused on functional requirements for military VR applications in the domains of training, robotics, remote operations and command and control. On the second day, we examined available VR techniques now and in the near future. Presentations discussed visual, haptic, auditory and motion feedback, navigation interfaces, and scenario generation, modelling software and rendering hardware. The third day addressed missing VR capability and future research and concluded with a panel discussion.

During the workshop discussions forty participants from military organisations, academia and industry put forward their opinions on the biggest bottlenecks and opportunities in the development of military VR applications.

MAIN CONCLUSIONS

Virtual Reality technology is of great interest to the military. Its most important application domain is training. VR for training can reduce cost and risk of casualties and improve flexibility and performance monitoring. Furthermore, great opportunities are identified in the domains of planning and mission rehearsal, simulation supported operation, remotely operated systems and product design.

At the same time a number of factors seem to frustrate successful applications in this field. One of the significant bottlenecks is that VR developments are usually not user driven. Application developers and designers do not pay enough attention to human factors requirements. Consequently, applications may fail because of a lack of natural interfaces and motion sickness. So far, user interfaces have been poorly attuned to natural human skills (crude input devices and inconsistent visual, auditory and proprioceptive feedback) and to the tasks to be performed in VR. A second bottleneck is the lack of standardisation causing problems with integrating VR systems and VR software tools. A third is the lack of behavioural models of people and objects in VR scenarios and facilities for team interactions (poor visual human representations and communication tools).

MAJOR RECOMMENDATIONS

In general, better co-ordination between military organisations, industry and academia is essential in order to identify gaps in current knowledge and co-ordinate research. To this purpose the military should develop a vision on the use of VR technology and specify their needs more clearly. Industry should work on standardisation and should substantially implement human factors into their development process. Academia and research institutes should co-ordinate and accelerate their long-term research efforts to focus on natural interfaces (innovative metaphors) and on how to model (intelligent) human and object behaviour. In the short term academia should focus on human factors metrics and metrics for team performance (cognition, communication), and a standard evaluation methodology.

A specific suggestion made during the workshop that could contribute to solving the bottlenecks is to establish a RTO Task Group to (1) identify applications with a high return of investment, user requirements and technologies for investment by the military and (2) foster development of natural VR interfaces and behaviourally realistic intelligent agents and models (identify new funding sources).

The enthusiasm of the workshop attendees and the evident willingness to share ideas and to discuss their findings provide a promising base for a co-operation between military agencies, industry and academia. Research on the usability of VR technology will enable militaries to be smart buyers. It will ensure that Virtual Reality hardware and software is capable of meeting the perceptual, fidelity, transfer of training, and health and safety requirements of applications.

les Caractéristiques essentielles des systèmes VR pour atteindre les objectifs militaires en matière de performances humaines

(RTO MP-058 / HFM-058)

Synthèse

OBJET

L'atelier avait pour objet :

- d'identifier les besoins fonctionnels découlant des applications militaires possibles des technologies de réalité virtuelle (VR),
- de rendre compte de l'état actuel des connaissances et des capacités anticipées dans ce domaine, et
- de proposer de futurs sujets de recherche et des orientations vers des applications militaires.

RÉSUMÉ

L'atelier a été organisé en trois sessions d'une journée : La première journée a été consacrée aux besoins fonctionnels découlant des applications militaires des technologies VR dans les domaines de l'entraînement, la robotique, les opérations à distance et le contrôle. Le deuxième jour, nous avons examiné les techniques VR actuelles et émergentes. Des présentations ont été données sur le bouclage de l'information dans les domaines visuels, haptiques, auditifs, et cybernétiques, les interfaces de navigation, la génération de scénarios, les logiciels de modélisation et le matériel de rendu d'image. La troisième journée a été centrée sur les capacités faisant défaut dans le domaine de la VR, ainsi que les travaux de recherche futurs, et s'est terminée par une discussion entre les membres de la commission.

Au cours des discussions qui ont eu lieu pendant les trois jours de l'atelier, une quarantaine de participants venus d'organisations militaires, d'universités et de l'industrie ont exprimé leurs opinions sur les impasses les plus importantes, ainsi que sur les opportunités offertes de développer de nouvelles applications VR militaires.

CONCLUSIONS PRINCIPALES

Les technologies de réalité virtuelle sont d'un grand intérêt pour les militaires. Le domaine d'application le plus important est celui de l'entraînement. L'emploi de techniques VR pour l'entraînement permettrait de réduire son coût, ainsi que le risque d'accidents corporels, et pourrait apporter des améliorations au niveau de la flexibilité et du contrôle des performances. En outre, de grandes possibilités ont déjà été identifiées dans les domaines de la planification et la préparation des missions, de la conduite des opérations à l'aide de la simulation, de la télécommande des systèmes et de la conception des produits.

En même temps, un certain nombre de facteurs sembleraient entraver la réussite des applications dans ce domaine. Le fait que les développements en matière de VR soient rarement orientés par les utilisateurs représente l'une des principales gênes. Les développeurs d'applications et les concepteurs ne tiennent pas suffisamment compte des besoins du point de vue des facteurs humains. Par conséquent, les applications risquent d'échouer du fait du mal des transports et du manque d'interfaces naturelles. Jusqu'à présent, les interfaces utilisateurs ont été mal adaptées aux capacités humaines naturelles (des unités d'entrée rustiques et des boucles d'information visuelles, auditives et proprioceptives incompatibles) ainsi qu'aux tâches à accomplir en VR. Le manque de normalisation, qui crée des problèmes d'intégration des systèmes et des outils VR représente une deuxième gêne importante. Enfin, le manque de modèles du comportement humain et d'objets dans les scénarios VR, ainsi que le manque de possibilités d'interactions interéquipes (représentations visuelles du corps humain et outils de communication de mauvaise qualité) est la troisième gêne identifiée.

RECOMMANDATIONS PRINCIPALES

De façon générale, il est indispensable d'assurer une meilleure coordination entre les organisations militaires, l'industrie et les universités, afin d'identifier les éventuelles lacunes dans les connaissances et de coordonner les travaux de recherche. Avec cet objectif en vue, les militaires devraient élaborer une philosophie de mise en oeuvre des technologies VR et exprimer leurs besoins plus clairement. L'industrie devrait travailler sur la normalisation et faire une large place aux facteurs humains dans leurs processus de développement. Les universités et les instituts de recherche devraient coordonner et intensifier leurs efforts de recherche à long terme afin de se concentrer sur les interfaces naturelles (métaphores novatrices) et sur la modélisation (intelligente) du comportement des objets et des êtres humains. A court terme, les universitaires devraient privilégier la métrologie des facteurs humains et la métrologie du travail en équipe (l'approche cognitive, la communication), ainsi que l'élaboration d'une nouvelle méthodologie normalisée d'évaluation.

L'une des propositions faites au cours de l'atelier, qui pourrait contribuer à l'élimination de impasses, consisterait à créer un groupe de travail RTO pour (1) identifier des applications ayant un bon rendement, les besoins des utilisateurs et les technologies méritant des efforts d'investissement de la part des militaires, et (2) encourager le développement d'interfaces VR naturelles, ainsi que des agents et des modèles intelligents ayant des comportements réalistes (identification de nouveaux bailleurs de fonds).

L'enthousiasme manifesté par les participants durant l'atelier, ainsi que leur volonté évidente de partager leurs idées et de discuter de leurs conclusions a constitué une base prometteuse pour une coopération future entre les agences militaires, l'industrie et les universités. Des recherches doivent être entreprises sur la facilité d'utilisation de ces technologies afin de permettre aux militaires de les acheter en connaissance de cause. Ils pourraient ainsi s'assurer que le matériel et les logiciels de réalité virtuelle seraient compatibles avec les exigences de perception, de fidélité, de transfert d'entraînement et d'hygiène et sécurité demandées pour les applications.

Contents

	Page
Executive Summary	iii
Synthèse	v
Human Factors and Medicine Panel	ix
	Reference
Technical Evaluation Report by P. Werkhoven and R. Breaux	T
SESSION I: FUNCTIONAL REQUIREMENTS FOR MILITARY VR APPLICATIONS	
Keynote Address: What is Essential for Virtual Reality Systems to Meet Military Human Performance Goals? by R.S. Kalawsky	KN1
A Virtual Environment for Naval Flight Deck Operations Training by V.S.S. Sastry, J. Steel and E.A. Trott	1
Mission Debriefing System by B.I. Johansen and B. Fredborg	2
Mine Clearance in a Virtual Environment by L. Todeschini, T. Pasquier, P. Hue and P. Gorzerino	3
Acquiring Real World Spatial Skills in a Virtual World by B.G. Witmer, B.W. Knerr and W.J. Sadowski Jr.	4
Advanced Air Defence Training Simulation System (AADTSS). Virtual Reality is Reality in German Airforce Training by M. Reichert	5
“What is Essential for Virtual Reality to Meet Military Performance Goals?” Performance Measurement in VR by J. Patrey, R. Breaux, A. Mead and E. Sheldon	6
Appropriate Use of Virtual Environments to Minimise Motion Sickness by W. Bles and A.H. Wertheim	7
SESSION II: AVAILABLE VR TECHNIQUES NOW AND IN THE NEAR FUTURE	
Human Computer Interactions in Shared VE by B. Loftin	8†
Available Virtual Reality Techniques Now and in the Near Future by G.C. Burdea	KN2
Simulating Haptic Information with Haptic Illusions in Virtual Environments by A. Lécuyer, S. Coquillart and P. Coiffet	9
Tactile Displays in Virtual Environments by J.B.F. van Erp	10

† Paper not available at time of printing.

Virtual Cockpit Simulation for Pilot Training by K-U. Dörr, J. Schiefele and W. Kubbat	11
Ergonomic Investigations for Virtual Environments by C. Meyer	12†
UAV Operations using Virtual Environments by J.B.F. van Erp and L. van Breda	13
Productive Application of Virtual Environments by A. Roessler	14†
The Dangerous Virtual Building, an Example of the Use of Virtual Reality for Training in Safety Procedures by M. Lozano, M. Fernandez, J. Casillas, J. Fernández and C. Romero	15
Visualisation of Geographic Data in Virtual Environments by T. Alexander	16
SESSION III: MISSING VR CAPABILITY AND FUTURE RESEARCH	
Acquiring Distance Knowledge in Virtual Environments by E. Heineken and F.P. Schulte	17
Development of Virtual Auditory Interfaces by R.D. Shilling and T. Letowski	18
Educational Conditions for Successful Training with Virtual Reality Technologies by A. von Baeyer and H. Sommer	19
Entertainment Technology and Military Virtual Environments by M.R. Macedonia and P. Rosenbloom	20

† Paper not available at time of printing.

Human Factors and Medicine Panel

Chairman:

Dr M.C. WALKER

Director, Centre for Human Sciences
DERA
F138 Building - Room 204
Farnborough, Hants GU14 0LX
United Kingdom
Tel: 44 1252 393 764
Fax: 44 1252 393 982
Email: mcwalker@dera.gov.uk

Vice-Chairman:

Col. W. C. M. TIELEMANS, MD

RNLAF/SGO
P.O. Box 20703
Binckhorstlaan, 135
2500 ES The Hague
The Netherlands
Tel.: 31 70 339 6403
Fax: 31 70 339 7439
Email: willem.cobina.tielemans@planet.nl

PROGRAMME COMMITTEE

Workshop Chairman

Dr. Peter WERKHOVEN
TNO Human Factors Research Institute
Dept. of Work Environment
Kampweg 5
3769 ZG Soesterberg, The Netherlands
Tel.: +31 3463 56283 Fax: +31 3463 53977
Email: werkhoven@tm.tno.nl

Members

Thomas ALEXANDER
FGAN/FKIE
Neuenahrer Str. 20
53343 Wachtberg-Werthhoven, Germany
Tel.: +49 (0)228 9435 480
Fax: +49 (0)228 9435 508
Email: alex@fgan.de

Pascal HUE
DGA-ETAS
BP36
49460 Montreuil Juigne, France
Tel.: +33 241936644
Fax: +33 241936704
Email: huepascal@compuserve.com

Dr. Robert BREAUX
NAWC-TSD
12350 Research Parkway
Orlando, Florida 32826
United States of America
Tel.: +1 407 380 8168
Fax: +1 407 380 4007
Email: BreauxRB@navair.navy.mil

Dr. Martin G. KAYE
DERA Centre for Human Sciences
Room 2012, A5 Building
Farnborough, Hampshire, GU14 0LX
United Kingdom
Tel.: +44 1252 393610
Fax: +44 1252 394700
Email: mgkaye@dera.gov.uk

Dr. Stephen L. GOLDBERG
US Army Research Institute
12350 Research Parkway
Orlando, Florida 32826-3276
United States of America
Tel.: +1 407 384 3980
Fax: +1 407 384 3999
Email: Stephen_Goldberg@stricom.army.mil

Trond MYHRER
Norwegian Defence Research Establishment
P.O.Box 25
N-2007 Kjeller
Norway
Tel.: +47 63 80 78 52
Fax: +47 63 80 78 11
Email: trond.myhrer@ffi.no

continued overleaf

Antonio GRAMAGE
ISDEFE
Edison, 4
28006 Madrid
Spain
Tel.: +34 1 4115011
Fax: +34 1 4114703
Email: agramaje@isdefe.es

Elizabeth HENDERSON
Department of Informatics and Simulation
Royal Military College of Science
Shrivenham, Swindon SN6 8LA
United Kingdom
Tel.: +44 1793 785652
Fax: +44 1793 782753
Email: hendereg@rmcs.cranfield.ac.uk

MCS Jean-Paul PAPIN
7, rue Roger
92140 CLAMART
France
Tel.: +33 141087317
Fax: /
email: j.papin@wanadoo.fr

Lisbeth M. RASMUSSEN
Danish Defence Research Establishment
Svanemøllens Kaserne, Ryvangs Allé 1
DK-2100 Copenhagen OE
Denmark
Tel.: +45 39 15 18 05
Fax: +45 39 29 15 33
Email: lr@ddre.dk

PANEL EXECUTIVE

Dr C. WIENTJES
BP 25 - 7, Rue Ancelle
92201 Neuilly-sur-Seine, France
Tel: +33 1 55 61 22 60
Fax: +33 1 55 61 22 98
Email: wientjesc@rta.nato.int or pelatd@rta.nato.int

REPORT DOCUMENTATION PAGE

1. Recipient's Reference	2. Originator's References RTO-MP-058 AC/323(HFM-058)TP/30	3. Further Reference ISBN 92-837-1057-6	4. Security Classification of Document UNCLASSIFIED/ UNLIMITED
5. Originator Research and Technology Organization North Atlantic Treaty Organization BP 25, 7 rue Ancelle, F-92201 Neuilly-sur-Seine Cedex, France			
6. Title What Is Essential for Virtual Reality Systems to Meet Military Human Performance Goals?			
7. Presented at/sponsored by the Workshop of the RTO Human Factors and Medicine Panel (HFM) held in The Hague, The Netherlands, 13-15 April 2000.			
8. Author(s)/Editor(s) Multiple			9. Date March 2001
10. Author's/Editor's Address Multiple			11. Pages 172
12. Distribution Statement There are no restrictions on the distribution of this document. Information about the availability of this and other RTO unclassified publications is given on the back cover.			
13. Keywords/Descriptors			
Military training Human factors engineering User needs Interfaces Research projects Motion sickness Simulators		Performance Humans Man machine systems Perception Virtual reality Virtual environments	
14. Abstract			
<p>This workshop aimed to identify the functional requirements of potential military applications of Virtual Reality (VR) technology, to report the state-of-the-art and projected capabilities of VR technologies, and to propose future research requirements and directions for military applications.</p> <p>During the workshop discussions, forty participants from military organisations, academia and industry put forward their opinions on the significant bottlenecks and opportunities in the development of military VR applications. Presentations discussed visual, haptic, auditory and motion feedback, navigation interfaces, and scenario generation, modelling software and rendering hardware.</p> <p>VR research transition opportunities include the domains of training, planning & mission rehearsal, simulation supported operation, remotely operated systems and product design.</p> <p>Critical bottlenecks are a lack of natural interfaces, a lack of technology standardisation and a lack of behavioural models and team interaction tools in VR.</p> <p>In general, better co-ordination between military organisations, industry and academia is necessary in order to identify gaps in current knowledge and to co-ordinate research. Suggestions for closing gaps are included.</p>			

This page has been deliberately left blank



Page intentionnellement blanche



RESEARCH AND TECHNOLOGY ORGANIZATION

BP 25 • 7 RUE ANCELLE

F-92201 NEUILLY-SUR-SEINE CEDEX • FRANCE

Télécopie 0(1)55.61.22.99 • E-mail mailbox@rta.nato.int

DIFFUSION DES PUBLICATIONS

RTO NON CLASSIFIÉES

L'Organisation pour la recherche et la technologie de l'OTAN (RTO), détient un stock limité de certaines de ses publications récentes, ainsi que de celles de l'ancien AGARD (Groupe consultatif pour la recherche et les réalisations aérospatiales de l'OTAN). Celles-ci pourront éventuellement être obtenues sous forme de copie papier. Pour de plus amples renseignements concernant l'achat de ces ouvrages, adressez-vous par lettre ou par télécopie à l'adresse indiquée ci-dessus. Veuillez ne pas téléphoner.

Des exemplaires supplémentaires peuvent parfois être obtenus auprès des centres nationaux de distribution indiqués ci-dessous. Si vous souhaitez recevoir toutes les publications de la RTO, ou simplement celles qui concernent certains Panels, vous pouvez demander d'être inclus sur la liste d'envoi de l'un de ces centres.

Les publications de la RTO et de l'AGARD sont en vente auprès des agences de vente indiquées ci-dessous, sous forme de photocopie ou de microfiche. Certains originaux peuvent également être obtenus auprès de CASI.

CENTRES DE DIFFUSION NATIONAUX

ALLEMAGNE

Streitkräfteamt / Abteilung III
Fachinformationszentrum der
Bundeswehr, (FIZBw)
Friedrich-Ebert-Allee 34
D-53113 Bonn

BELGIQUE

Coordinateur RTO - VSL/RTO
Etat-Major de la Force Aérienne
Quartier Reine Elisabeth
Rue d'Evère, B-1140 Bruxelles

CANADA

Directeur - Recherche et développement -
Communications et gestion de
l'information - DRDCGI 3
Ministère de la Défense nationale
Ottawa, Ontario K1A 0K2

DANEMARK

Danish Defence Research Establishment
Ryvangs Allé 1, P.O. Box 2715
DK-2100 Copenhagen Ø

ESPAGNE

INTA (RTO/AGARD Publications)
Carretera de Torrejón a Ajalvir, Pk.4
28850 Torrejón de Ardoz - Madrid

ETATS-UNIS

NASA Center for AeroSpace
Information (CASI)
Parkway Center
7121 Standard Drive
Hanover, MD 21076-1320

FRANCE

O.N.E.R.A. (ISP)
29, Avenue de la Division Leclerc
BP 72, 92322 Châtillon Cedex

GRECE (Correspondant)

Hellenic Ministry of National
Defence
Defence Industry Research &
Technology General Directorate
Technological R&D Directorate
D.Soutsou 40, GR-11521, Athens

HONGRIE

Department for Scientific
Analysis
Institute of Military Technology
Ministry of Defence
H-1525 Budapest P O Box 26

ISLANDE

Director of Aviation
c/o Flugrad
Reykjavik

ITALIE

Centro di Documentazione
Tecnico-Scientifica della Difesa
Via XX Settembre 123a
00187 Roma

LUXEMBOURG

Voir Belgique

NORVEGE

Norwegian Defence Research
Establishment
Attn: Biblioteket
P.O. Box 25, NO-2007 Kjeller

PAYS-BAS

NDRCC
DGM/DWOO
P.O. Box 20701
2500 ES Den Haag

POLOGNE

Chief of International Cooperation
Division
Research & Development Department
218 Niepodleglosci Av.
00-911 Warsaw

PORTUGAL

Estado Maior da Força Aérea
SDFA - Centro de Documentação
Alfragide
P-2720 Amadora

REPUBLIQUE TCHEQUE

Distribuční a informační středisko R&T
VTÚL a PVO Praha
Mladoboleslavská ul.
197 06 Praha 9-Kbely AFB

ROYAUME-UNI

Defence Research Information Centre
Kentigern House
65 Brown Street
Glasgow G2 8EX

TURQUIE

Millî Savunma Başkanlığı (MSB)
ARGE Dairesi Başkanlığı (MSB)
06650 Bakanlıklar - Ankara

AGENCES DE VENTE

NASA Center for AeroSpace

Information (CASI)
Parkway Center
7121 Standard Drive
Hanover, MD 21076-1320
Etats-Unis

The British Library Document

Supply Centre
Boston Spa, Wetherby
West Yorkshire LS23 7BQ
Royaume-Uni

Canada Institute for Scientific and

Technical Information (CISTI)
National Research Council
Document Delivery
Montreal Road, Building M-55
Ottawa K1A 0S2, Canada

Les demandes de documents RTO ou AGARD doivent comporter la dénomination "RTO" ou "AGARD" selon le cas, suivie du numéro de série (par exemple AGARD-AG-315). Des informations analogues, telles que le titre et la date de publication sont souhaitables. Des références bibliographiques complètes ainsi que des résumés des publications RTO et AGARD figurent dans les journaux suivants:

Scientific and Technical Aerospace Reports (STAR)

STAR peut être consulté en ligne au localisateur de
ressources uniformes (URL) suivant:
<http://www.sti.nasa.gov/Pubs/star/Star.html>
STAR est édité par CASI dans le cadre du programme
NASA d'information scientifique et technique (STI)
STI Program Office, MS 157A
NASA Langley Research Center
Hampton, Virginia 23681-0001
Etats-Unis

Government Reports Announcements & Index (GRA&I)

publié par le National Technical Information Service
Springfield
Virginia 2216
Etats-Unis
(accessible également en mode interactif dans la base de
données bibliographiques en ligne du NTIS, et sur CD-ROM)



Imprimé par St-Joseph Ottawa/Hull
(Membre de la Corporation St-Joseph)

45, boul. Sacré-Cœur, Hull (Québec), Canada J8X 1C6



RESEARCH AND TECHNOLOGY ORGANIZATION

BP 25 • 7 RUE ANCELLE

F-92201 NEUILLY-SUR-SEINE CEDEX • FRANCE

Telefax 0(1)55.61.22.99 • E-mail mailbox@rta.nato.int

DISTRIBUTION OF UNCLASSIFIED

RTO PUBLICATIONS

NATO's Research and Technology Organization (RTO) holds limited quantities of some of its recent publications and those of the former AGARD (Advisory Group for Aerospace Research & Development of NATO), and these may be available for purchase in hard copy form. For more information, write or send a telefax to the address given above. **Please do not telephone.**

Further copies are sometimes available from the National Distribution Centres listed below. If you wish to receive all RTO publications, or just those relating to one or more specific RTO Panels, they may be willing to include you (or your organisation) in their distribution.

RTO and AGARD publications may be purchased from the Sales Agencies listed below, in photocopy or microfiche form. Original copies of some publications may be available from CASI.

NATIONAL DISTRIBUTION CENTRES

BELGIUM

Coordinateur RTO - VSL/RTO
Etat-Major de la Force Aérienne
Quartier Reine Elisabeth
Rue d'Evère, B-1140 Bruxelles

CANADA

Director Research & Development
Communications & Information
Management - DRDCIM 3
Dept of National Defence
Ottawa, Ontario K1A 0K2

CZECH REPUBLIC

Distribuční a informační středisko R&T
VTÚL a PVO Praha
Mladoboleslavská ul.
197 06 Praha 9-Kbely AFB

DENMARK

Danish Defence Research
Establishment
Ryvangs Allé 1, P.O. Box 2715
DK-2100 Copenhagen Ø

FRANCE

O.N.E.R.A. (ISP)
29 Avenue de la Division Leclerc
BP 72, 92322 Châtillon Cedex

GERMANY

Streitkräfteamt / Abteilung III
Fachinformationszentrum der
Bundeswehr, (FIZBw)
Friedrich-Ebert-Allee 34
D-53113 Bonn

GREECE (Point of Contact)

Hellenic Ministry of National
Defence
Defence Industry Research &
Technology General Directorate
Technological R&D Directorate
D.Soutsou 40, GR-11521, Athens

HUNGARY

Department for Scientific
Analysis
Institute of Military Technology
Ministry of Defence
H-1525 Budapest P O Box 26

ICELAND

Director of Aviation
c/o Flugrad
Reykjavik

ITALY

Centro di Documentazione
Tecnico-Scientifica della Difesa
Via XX Settembre 123a
00187 Roma

LUXEMBOURG

See Belgium

NETHERLANDS

NDRCC
DGM/DWOO
P.O. Box 20701
2500 ES Den Haag

NORWAY

Norwegian Defence Research
Establishment
Attn: Biblioteket
P.O. Box 25, NO-2007 Kjeller

POLAND

Chief of International Cooperation
Division
Research & Development
Department
218 Niepodleglosci Av.
00-911 Warsaw

PORTUGAL

Estado Maior da Força Aérea
SDFA - Centro de Documentação
Alfragide
P-2720 Amadora

SPAIN

INTA (RTO/AGARD Publications)
Carretera de Torrejón a Ajalvir, Pk.4
28850 Torrejón de Ardoz - Madrid

TURKEY

Millî Savunma Başkanlığı (MSB)
ARGE Dairesi Başkanlığı (MSB)
06650 Bakanlıklar - Ankara

UNITED KINGDOM

Defence Research Information
Centre
Kentigern House
65 Brown Street
Glasgow G2 8EX

UNITED STATES

NASA Center for AeroSpace
Information (CASI)
Parkway Center
7121 Standard Drive
Hanover, MD 21076-1320

SALES AGENCIES

NASA Center for AeroSpace
Information (CASI)

Parkway Center
7121 Standard Drive
Hanover, MD 21076-1320
United States

The British Library Document
Supply Centre

Boston Spa, Wetherby
West Yorkshire LS23 7BQ
United Kingdom

Canada Institute for Scientific and
Technical Information (CISTI)

National Research Council
Document Delivery
Montreal Road, Building M-55
Ottawa K1A 0S2, Canada

Requests for RTO or AGARD documents should include the word 'RTO' or 'AGARD', as appropriate, followed by the serial number (for example AGARD-AG-315). Collateral information such as title and publication date is desirable. Full bibliographical references and abstracts of RTO and AGARD publications are given in the following journals:

Scientific and Technical Aerospace Reports (STAR)

STAR is available on-line at the following uniform resource locator:

<http://www.sti.nasa.gov/Pubs/star/Star.html>

STAR is published by CASI for the NASA Scientific and Technical Information (STI) Program
STI Program Office, MS 157A
NASA Langley Research Center
Hampton, Virginia 23681-0001
United States

Government Reports Announcements & Index (GRA&I)

published by the National Technical Information Service
Springfield
Virginia 22161
United States
(also available online in the NTIS Bibliographic Database or on CD-ROM)



Printed by St. Joseph Ottawa/Hull
(A St. Joseph Corporation Company)
45 Sacré-Cœur Blvd., Hull (Québec), Canada J8X 1C6